
PERFIL DE LAS RELACIONES BILATERALES ENTRE
CHILE Y DINAMARCA

ANTECEDENTES PARA LA PRESENTACION DE CARTAS CREDENCIALES DEL
EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR CONCURRENTENTE DESDE ARGENTINA
HANS TORBEN STEMANN GRUNNET

**PAUTA DE TEMAS DE CONVERSACION PARA
S.E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
CON EL EMBAJADOR DE DINAMARCA,
CONCURRENTE DESDE ARGENTINA**

1. Destacar la importancia del respaldo internacional en el proceso de consolidación de la democracia. Asimismo, la madurez demostrada por el pueblo chileno para crear un ambiente de estabilidad política, económica y social que ha generado confianza a los inversionistas.
2. Está cursada la invitación al Primer Ministro danés, Sr, Poul Schlüter, para que visite Chile. Debió hacerlo en junio del presente año junto a una importante delegación de empresarios, pero canceló esta visita por compromisos de su agenda política interna.
3. Señalar la importancia de la ayuda danesa a Chile en el marco de la cooperación internacional, la que se ha canalizado, especialmente, al sector educación, vivienda, juventud, retorno y otros.
4. Importancia que Chile le asigna a la próxima reunión de Cancilleres del Grupo de Río y sus homólogos de la Comunidad Europea, que se reunirán en Santiago del 28 al 30 de mayo del presente año.
5. Destacar la reunión Cumbre de Jefes de Estado y/o gobiernos que se reunirán en Río de Janeiro para discutir los problemas del Medio Ambiente y la cual, tanto Chile como Dinamarca, le asignan especial interés.
6. Necesidad de reforzar el comercio bilateral entre Chile y Dinamarca con el propósito de mejorar la balanza comercial que favorece al país escandinavo.
7. Comentarios sobre la reciente creación del Espacio Económico Europeo (EEE), que une a 18 países de Europa Occidental, convirtiéndolo en el principal mercado del mundo.

**BREVE RESEÑA DE LAS RELACIONES BILATERALES
ENTRE CHILE Y DINAMARCA**

Las relaciones bilaterales entre Chile y Dinamarca mantuvieron un bajo nivel durante el gobierno militar. Dinamarca, al igual que la gran mayoría de los países europeos, sostuvo una invariable posición de condena al régimen chileno por las violaciones a los derechos humanos y la ausencia de democracia. Paralelamente, tanto el pueblo como los diferentes partidos políticos daneses, desarrollaron una intensa solidaridad con las fuerzas democráticas chilenas y abrieron sus puertas a cientos de familias que buscaron refugio en Dinamarca.

Con el cambio de gobierno ocurrido en Chile el 11 de marzo de 1990, Dinamarca cambió sustancialmente su política, adoptando medidas concretas de apoyo al gobierno y proceso democrático. En efecto, ocho millones de dólares fueron donados al Fondo de Solidaridad, los que fueron destinados a programas sociales del gobierno en materias de educación, vivienda, Servicio Nacional de la Mujer, juventud y planes de retorno impulsados por el gobierno. Asimismo, varias Organizaciones No Gubernamentales danesas tienen una activa participación en planes y programas de desarrollo, trabajando directamente con organismos chilenos.

La situación de los presos políticos que aún permanecen en las cárceles chilenas sigue siendo un tema sensible para grupos de presión danesa, a los cuales les es muy difícil entender que el Gobierno carezca de facultades para liberarlos.

El comercio bilateral entre ambos países mantiene un nivel discreto concentrándose en unos pocos productos. No obstante, el mercado danés se ha convertido en un importante destino para las exportaciones de vinos. Por otro lado, durante la visita del Canciller a Copenhague, en noviembre pasado, se apreció un creciente interés de empresarios e industriales daneses por explorar Chile como país para iniciar inversiones. El sector pesquero aparece como especialmente atractivo para ello.

ANALISIS DE LA POLITICA INTERNA DE DINAMARCA

Nómina de Autoridades

- JEFE DE ESTADO : S.M. MARGRETHE II.
(Desde el 14.01.1972)

- JEFE DE GOBIERNO : PRIMER MINISTRO, POUL SCHLÜTER
(Desde el 10.09.1982)
(Partido Conservador)

- MINISTRO DE RR.EE. : UFFE ELLEMANN-JENSEN
(Desde el 10.09.1982)
(Partido Liberal)

Desde 1982 Dinamarca está siendo gobernada por un coalición de centro-derecha, de minoría, que ha logrado mantenerse en el poder debido a una política económica relativamente exitosa, que ha mejorado la posición de los productos daneses en el mercado internacional. A su vez, la aplicación de una política fiscal restrictiva, destinada a revertir la amplia red de subsidios sociales -similar a la existente en toda Escandinavia- ha generado sentimientos encontrados en la sociedad danesa. Ello se ha reflejado, entre otras cosas, es la fuerte recuperación electoral del Partido Social Demócrata, que sigue siendo la principal fuerza política de Dinamarca. Cabe tener presente que el Primer Ministro, Sr. Poul Schlüter, es el primer político conservador en alcanzar el gobierno desde 1894.

Un importante elemento que ha desarrollado el gobierno danés ha sido la política destinada a reestructurar el aparato económico y jurídico en vista a la macro-política que aplicarán los países miembros de la Comunidad Europea desde 1992. Dinamarca ha ido acrecentando su papel dentro de la C.E. a raíz de los profundos cambios ocurridos a partir de la "revolución de 1989", que cambió sustancialmente el escenario político de Europa.

La reciente creación del Espacio Económico Europeo (EEE), que une a los países de la Comunidad Europea y a los de la Asociación Europea de Libre Comercio (EFTA) es un tema de debate candente en Dinamarca por las implicancias de la

política agrícola. La plena integración del país a esta unión se decidirá en un plebiscito que se realizará el próximo día 2 de junio del presente año.

Finalmente, acaba de celebrarse la Convención del Partido Social Demócrata que eligió a su nuevo presidente, el décimo en 114 años de historia. El Sr. Poul Nyrup Rasmussen fue elegido por amplia mayoría y se perfila como un serio aspirante a ocupar el cargo de Primer Ministro en las elecciones a las que el Gobierno podría llamar anticipadamente.

C u r r i c u l u m V i t a e
Excelentísimo señor Hans Torben Stemann Grunnet
Embajador del Reino de Dinamarca en Chile

Nació el 5 de octubre de 1938.

Casado con la señora Edith Moulun Grunnet

- 1965 Finaliza sus estudios titulándose de Licenciado en Ciencias Jurídicas.
- 1966 Estudios en el College d'Europe, Bruges.
- 1967 Ingresa al Ministerio de Relaciones Exteriores de Copenhague.
- 1969 Secretario de Embajada en Madrid.
- 1972 Secretario de Embajada (desde 15.05.1973 Primer Secretario) en Washington.
- 1976 Desempeña funciones en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Copenhague.
- 1980 Jefe del Departamento Político en el Ministerio de Relaciones Exteriores en Copenhague (Asuntos de las Naciones Unidas y Asuntos Políticos de Africa, Asia, Medio Oriente y Oceanía).
- 1981 Jefe del Departamento Cultural y de Prensa en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Copenhague y al mismo tiempo Representante Permanente de Dinamarca ante la UNESCO con título de Embajador.
- 1984 Ministro Consejero, suplente para el Representante Permanente de Dinamarca ante las Naciones Unidas en Nueva York.
- 1985 Suplente para el Representante de Dinamarca ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.
- 1985 Director General del Departamento Cultural y de Prensa del Ministerio de Relaciones Exteriores de Copenhague.
- 1988 Embajador en Teheran.
- 1992 Embajador en Buenos Aires.

CARPETA PRESENTACION CARTAS CREDENCIALES

EXCELENTISIMO SR. YUKIHISA ETO

EMBAJADOR DEL JAPON

A.- CURRICULUM VITAE.

B.- TEMAS A CONVERSAR.

C.- BREVE RESEÑA DE LA RELACION BILATERAL.

1. ANALISIS HISTORICO.

2. VISITAS OFICIALES DE SECRETARIOS DE ESTADO.

 AMBITO POLITICO.

 AMBITO ECONOMICO.

3. RELACIONES POLITICAS.

4. RELACIONES COMERCIALES.

5. RELACIONES CULTURALES.

D.- ANTECEDENTES DEL JAPON.

1. ANTECEDENTES GENERALES.

2. POLITICA INTERNA.

3. POLITICA EXTERIOR.

A.- CURRICULUM VITAE.

CURRICULUM VITAE DEL EMBAJADOR DEL JAPON,
EXCELENTISIMO SEÑOR YUKIHISA ETO.

FECHA DE NACIMIENTO 1936
LUGAR DE NACIMIENTO Tokyo, Japón.
ESTADO CIVIL Casado, tres hijos.
EDUCACION SUPERIOR Facultad de Leyes, Universidad de Tokyo.

ACTIVIDADES PROFESIONALES

1958 Ingreso al Ministerio de Relaciones Exteriores.
1974 Director de la División de Asuntos Científicos,
Departamento Naciones Unidas.
1976 Consejero de la Embajada en Colombia.
1977 Consejero de la Embajada en Argentina.
1979 Instructor General del Instituto del Servicio de
Instrucción Extranjero del Ministerio de Relaciones
Exteriores.
1980 Secretario General del mismo Instituto.
1982 Director de la División de Archivos.
1983 Director General Adjunto del Departamento Latinoamérica
y Caribe.
1984 Embajador en Costa Rica, concurrente en El Salvador.
1988 Delegado Permanente ante la UNESCO.
1989 Director Ejecutivo de JETRO.

B.- TEMAS A CONVERSAR.

1. VISITA DE S.E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.

Importancia que reviste la visita que realice al Japón S. E. el Presidente de la República, primera que realizará un Jefe de Estado chileno a ese país.

2. ESTRECHAMIENTO DE LAS RELACIONES.

Los vínculos nipo-chilenos, eminentemente comerciales, deben ampliarse a los ámbitos político, académico, cultural, financiero y de transferencia de tecnología.

3. INVERSIONES JAPONESAS EN CHILE.

Interesa el incremento de las inversiones japonesas en Chile. En los últimos quince años éstas fueron de sólo US\$ 344 millones de dólares.

Resulta de gran conveniencia la visita a Chile de misiones empresariales como la realizada por el Centro de Productividad del Japón del 24 al 27 de febrero de 1992.

4. ASISTENCIA TECNICA.

Existe un marcado interés chileno por aumentar los programas de asistencia y transferencia tecnológica japonesa.

5. APEC.

Chile, como país del Pacífico, da una prioritaria importancia a su acción en los esquemas de cooperación transpacíficos. Por tal razón, desea obtener el respaldo del Japón para su incorporación a la Conferencia de Cooperación Económica del Pacífico Asiático (APEC).

C.- BREVE RESEÑA DE LA SITUACION BILATERAL.

1. ANALISIS HISTORICO.

El 25 de septiembre de 1897 se establecieron relaciones diplomáticas y consulares entre Chile y el Japón. El primer Jefe de Misión de nuestro país presentó sus Cartas Credenciales el 6 de junio de 1899. El Japón estableció su Misión residente en Santiago en 1908.

Suspendidas las relaciones por Chile el 20 de enero de 1943, éstas fueron restablecidas luego del Tratado de Paz de San Francisco de 8 de septiembre de 1951, con intercambio de Notas en Washington el 7 de octubre de 1952. Las respectivas Misiones se reabrieron en 1953.

La admisión del Japón en Naciones Unidas ocurrió el 18 de diciembre de 1956 y fue votada favorablemente por Chile.

Además de la Embajada de Chile en el Japón, existe actualmente un Consulado General en Tokio, con sede en las oficinas de esa misión diplomática, y un Consulado Honorario en Kobe. Hay también una Oficina Comercial de ProChile, asimismo en la sede de la Embajada, y un Consejero Financiero, cargo desempeñado por un funcionario del Banco Central de Chile, con oficina propia.

El Embajador de Chile, Sr. Eduardo Rodríguez Guarachi, asumió la Misión en Tokio el 24 de febrero de 1972 y se encuentra a la espera de su presentación de Cartas Credenciales.

En la Embajada del Japón en Chile hay una sección consular. Existe un Consulado General Honorario en Valparaíso, una Oficina Comercial con sede en Santiago y la Agencia de Cooperación Internacional (JICA).

2. VISITAS OFICIALES DE SECRETARIOS DE ESTADO.

AMBITO POLITICO.

CANCILLER CHILENO: 1957.

En 1957 el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Sr. Osvaldo Sainte Marie Sorucco, visitó oficialmente el Japón desde el 28 de marzo al 7 de abril de dicho año.

En aspectos económicos, se efectuaron entonces importantes

conversaciones en relación con el intercambio comercial chileno-japonés, cooperación industrial, fondos congelados japoneses, etc.

En lo político, el Canciller chileno sostuvo entrevistas con el Emperador Hirohito, el Primer Ministro, el Ministro de Relaciones Exteriores y otras altas autoridades japonesas.

PREMIER JAPONES: 1958.

En 1958 el Primer Ministro del Japón, Sr. Nobusuke Kishi, visitó nuestro país, siendo recibido en audiencia por las principales autoridades nacionales.

CANCILLER CHILENO: 1969.

Luego de finalizar su participación en la XXIV Asamblea General de Naciones Unidas, el Canciller chileno, Sr. Gabriel Valdés Subercaseaux, realizó una visita oficial al Japón del 4 al 9 de octubre de 1969.

Fue recibido por el Ministro de Relaciones Exteriores, Sr. Kiichi Aichi, y luego tuvo una audiencia con el Emperador, S.M. Hirohito. Visitó más tarde al Canciller japonés, condecorándolo con la Gran Cruz de la Orden Al Mérito y recibió a su vez la Orden del Sol Naciente. Al finalizar su visita al Japón, ambos Cancilleres suscribieron un Comunicado Conjunto.

CANCILLER JAPONES: 1979.

El 21 y 22 de agosto de 1979 visitó Chile el Ministro de Relaciones Exteriores del Japón, Sr. Sunao Sonoda.

Fue recibido por las autoridades de la Cancillería chilena y por S. E. el Presidente de la República, Sr. Augusto Pinochet Ugarte, a quien invitó para que realizara una visita oficial al Japón.

CANCILLER CHILENO: 1989.

Con motivo de los funerales del Emperador Hirohito, fallecido el 5 de enero de 1989, presidiendo la delegación chilena visitó el Japón en febrero de ese año, el Canciller Sr. Hernán Felipe Errázuriz Correa.

Al cabo de su visita, el Secretario de Estado chileno ofreció una conferencia de prensa a algunas agencias internacionales de noticias con oficinas en Tokio.

CANCELLER CHILENO: 1990.

Del 10 al 15 de noviembre de 1990, a fin de participar en las ceremonias de entronización de S.M.I. Akihito, visitaron Tokio el Ministro de Relaciones Exteriores chileno, Sr. Enrique Silva Cimma, y el Director del Ceremonial y Protocolo, Embajador Sr. Carlos Klammer Borgoño.

AMBITO ECONOMICO.

En 1978 visitó el Japón el Ministro Director de ODEPLAN, Sr. Roberto Kelly Vásquez, quien sostuvo audiencias con el Primer Ministro designado, Sr. Zenko Suzuki.

En 1980 el Ministro de Agricultura chileno, Sr. Alfonso Márquez de la Plata visitó Japón y mantuvo conversaciones con sus contrapartes japonesas del sector agrícola.

En 1981 efectuó una visita a Chile el Ministro de Industrias y Comercio Exterior (MITI), Sr. Rokosuke Tanaka, interiorizándose de la realidad chilena y sosteniendo entrevistas con autoridades nacionales del sector económico.

En 1985 viajó al Japón el Ministro de Transportes y Telecomunicaciones, Sr. Enrique Escobar Rodríguez, quien fue recibido por personeros nipones de esas ramas.

En 1989 el Ministro de Economía de Chile, Sr. Pedro Larrondo, fue al Japón, presidiendo la delegación chilena a la XI Reunión del Comité Empresarial Chile-Japón.

En 1990 el nuevo Ministro de Economía de nuestro país, Sr. Carlos Ominami Pascual, estuvo en Tokio manteniendo conversaciones con autoridades del sector económico japonés. Viajó acompañado del Director General de Política Exterior, Embajador Sr. Carlos Portales Cifuentes, y el Secretario Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras, Sr. Fernán Ibáñez.

En 1992 visitó Chile una misión empresarial japonesa, presidida por el Asesor del Ministerio de Hacienda del Japón y ex Ministro del ramo, Sr. Makoto Utsumi -24 al 26 de febrero- con el fin de analizar las posibilidades de inversiones japonesas en nuestro país.

3. RELACIONES POLITICAS.

Las relaciones a nivel gubernamental entre Chile y Japón se han caracterizado por su imparcialidad y pleno respeto al principio de no intervención. Ello se refleja en la permanente cooperación recíproca en organismos y foros internacionales. No

obstante la importante presencia comercial japonesa en nuestro país, aún existen dificultades para obtener transferencia tecnológica relevante.

Nuestro principal objetivo respecto del Japón radica en la necesidad de establecer un mayor acercamiento en lo político. Hasta hoy, las relaciones bilaterales se han desarrollado fundamentalmente en el campo comercial.

Para el logro de tal objetivo, es necesario fortalecer la presencia chilena en los foros de cooperación transpacíficos. Chile es miembro pleno del PBEC y del PECC y realiza esfuerzos por incorporarse al APEC.

Fuente de posibles problemas es la nueva Ley de Pesca chilena, dados los considerables intereses japoneses en dicho sector productivo, toda vez que dicho cuerpo legal limita las áreas de captura.

Después de tres años de obstáculos burocráticos, en 1991 el Japón autorizó la importación de kiwis chilenos. De esta forma, se dio por superado un aspecto importante en la relación comercial bilateral.

En 1982 fue creada la **Asociación de Parlamentarios Amigos de Chile**, con la intención de fomentar los vínculos entre nuestro Gobierno, por intermedio de la Embajada en el Japón, con el Parlamento japonés. En tal acción se tuvo en cuenta la gran influencia que los parlamentarios de ese país ejercen sobre el poder ejecutivo.

El grupo estuvo relativamente inactivo en los últimos años, pero con un acto solemne verificado el 25 de enero de 1991 e incentivado por el entonces Embajador de Chile, Sr. Italo Zunino Muratori, la Asociación cobró nueva vida. Con la asistencia del Canciller, Sr. Taro Nakayama, presidente de la entidad, se integraron en esa oportunidad numerosos parlamentarios japoneses.

Con motivo de la celebración del Día Nacional de Chile, el Ministro Nakayama, en su indicada calidad de presidente de la Asociación, escribió un mensaje de felicitación a nuestro país, que fue publicado el 18 de septiembre de 1991 en los diarios de habla inglesa de Tokio.

Al Senador Sr. Kaname Endo, vicepresidente de la Asociación y que concurriera a la transmisión del mando presidencial chileno en el carácter de Embajador en Misión Especial, le fue conferida la condecoración "Orden de Bernardo O'Higgins", en el grado Gran Cruz. Le fue impuesta por el Embajador Zunino, en ceremonia realizada en su residencia en Tokio, asistiendo el Canciller Nakayama, diputados y senadores, autoridades de la Cancillería local y de la Prefectura de Miyagi, región a la que representa el Senador Endo en el Parlamento.

4. RELACIONES COMERCIALES.

Teniendo en consideración la creciente participación protagónica del Japón en la comunidad internacional, resulta importante para nuestro país:

- Consolidar el promisorio período de cooperación y entendimiento mutuo.
- Atraer inversión japonesa a Chile.
- Incrementar la cooperación económico-financiera, así como la transferencia de tecnología, y utilizar la marcada influencia japonesa en los foros internacionales, específicamente en el FMI.
- Promover la cooperación entre las instituciones navales de ambos países, dada la excelente impresión profesional que mantiene la Armada del Japón por su congénere chilena.
- Obtener el respaldo decidido del Japón para la plena incorporación de Chile a todos los organismos de cooperación de la Cuenca del Pacífico.

Por su parte, ya que Chile posee estabilidad institucional y en sus lineamientos económicos, así como es a la vez proveedor de recursos naturales, existe interés japonés de utilizar el litoral chileno y sus puertos como vías de comunicación hacia el resto de Sudamérica.

Para los efectos de coordinación comercial, existe el **Comité Empresarial Chile-Japón**, cuyo método de trabajo consiste en realizar reuniones alternadas en ambas capitales, con la participación de empresarios de los dos países. En estos encuentros se pasa revista a la situación en que se halla el comercio bilateral y a las nuevas tendencias del intercambio recíproco y las inversiones.

La XIV Reunión se llevará a efecto en Santiago entre el 9 y 10 de noviembre de 1992. El presidente del Capítulo Chileno es el Sr. Roberto de Andraca Brujas, empresario nacional y Presidente del Consejo de la CAP y por la parte japonesa es el Sr. Shinroku Morohashi, Presidente del Directorio de la Corporación Mitsubishi y Vicepresidente de la Cámara de Comercio e Industria de Tokyo.

5. RELACIONES CULTURALES.

Las relaciones de carácter cultural chileno-japonesas, se han visto limitadas a recibir donaciones circunstanciales realizadas por el Japón a nuestro país (equipos deportivos para el Comité Olímpico de Chile en 1988, instrumentos musicales para la Universidad de Chile en el mismo año).

En el transcurso de 1991 hubo actos esporádicos, como la donación al Presidente de Chile de la "Piedra de Hiroshima por la Paz", efectuada por la agrupación homónima, formada por sobrevivientes de la bomba atómica que asoló a esa ciudad (junio); y la inauguración de la réplica de un moai en la ciudad de Shizugawa, en su plaza principal, que lleva el nombre "Plaza Chile" (julio). Este último fue un acto conmemorativo del terremoto sufrido por Chile en 1960 que coincidió con un maremoto que invadió esa ciudad el mismo año.

Han habido algunos convenios inter-universitarios, suscritos por la Escuela de Ingeniería de la Universidad Católica y la Facultad de Literatura del mismo plantel, con la Universidad de Tokyo.

En cuanto a becas, la Universidad de Tsukuba, ubicada al norte de Tokio, ha otorgado algunas a estudiantes chilenos del campo tecnológico; cinco ingenieros de nuestro país hacen uso de otras tantas, habiendo tres que realizan cursos de posgrado en la Universidad de Tokyo, uno en Hiroshima y uno en Nagoya. La propia Cancillería japonesa ha venido otorgando una beca anual a un diplomático chileno para que aprenda el idioma japonés por un período de dos semestres, desde 1988.

En materia de conocimiento recíproco entre ambos pueblos, pueden mencionarse las Actas de Declaraciones de Ciudades Hermanas entre La Serena y Tenri (1966) y de Puertos Hermanos entre Valparaíso y Osaka (1983).

Sin perjuicio de lo expresado precedentemente, puede aseverarse que las relaciones culturales no se han desarrollado en el nivel que se ha visto en el ámbito comercial y ni siquiera en el del ámbito político. En realidad, falta una planificación adecuada de objetivos y metas que interesaría a Chile lograr en los campos cultural y académico.

Pueden colaborar en estos fines los dos grupos siguientes:

- ASOCIACION CHILENO-JAPONESA DEL AREA DE TOKAI. Creada el 1º de diciembre de 1990, que reúne a japoneses amigos de Chile residentes en las provincias de Gifu y Aichi (capital Nagoya).

Desde su establecimiento ha efectuado actividades de vinculación bilateral y se ha preocupado de apoyar iniciativas de la Embajada chilena, tanto de carácter benéfico como de difusión.

Un grupo de sus miembros realizó una gira a Chile en julio de 1991, ocasión en que se reunieron con autoridades de las universidades de Concepción y de Chile, con el fin de iniciar intercambios académicos.

- CENTRO CHILENO RAPA-NUI. Formado el 26 de enero de 1991 en Tokio, congrega a todos los connacionales que viven en el Japón.

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Inicialmente presidido por su creador, el Cónsul de Chile en esa ciudad, ha llevado actividades tendientes a fomentar labores de intercambio comercial entre ambos países, como asimismo de contactos académicos de instituciones de enseñanza superior japonesa con planteles educacionales universitarios chilenos. Existen algunos contactos preliminares con la Universidad Católica, en particular con la Escuela de Ingeniería.

D.- ANTECEDENTES DEL JAPON.

1. ANTECEDENTES GENERALES.

Superficie	377.400 km ²
Población	122.091.000 habitantes (1987).
Capital	Tokyo = 8.366.000 hab. (1987).
Idioma	Japonés.
Alfabetismo	100%
Religión	59,6% budistas, 22,4% nuevos movimientos religiosos, 10,0% no religiosos, 3,0% shintoístas.
P.G.B.	3 trillones de dólares.
P.G.B. per cápita	23.031 dólares (1989).
Sistema de Gobierno	

El Emperador es vitalicio y hereditario, y es nominalmente el Jefe del Estado, pero no tiene la facultad de gobierno.

La Constitución de 1947 establece que la soberanía reside en el pueblo y el poder es compartido por la Dieta como legislativo, el Gabinete como ejecutivo y las Cortes como la rama judicial.

La Dieta o Parlamento (Kokkai) es el único poder que crea las leyes, (1) las promulga, (2) aprueba o rechaza el presupuesto, (3) designa al primer ministro, y (4) ratifica los tratados internacionales, como sus funciones principales. Es bicameral y consiste en las Cámaras de Representantes (512 miembros) y de Consejeros (252 miembros).

El Gabinete está encabezado por el Primer Ministro, elegido de entre los miembros de la Dieta. El presidente del partido político que obtiene mayoría en la Dieta es habitualmente el elegido como premier.

El sistema judicial fue establecido por Ley de Organización de las Cortes del 3 de mayo de 1947 y consiste en la Corte Suprema, Cortes de Apelaciones, Cortes de Districtos, Cortes Locales y Juzgados.

Emperador, Jefe de Estado: S.M.I. Akihito (07.01.1989).
Primer Ministro, Jefe de Gobierno: Kiichi Miyazawa (05.11.1991).
Vicepremier y Ministro RR. EE.: Michio Watanabe (05.11.1991).
Embajador de Chile en Japón: Eduardo Rodríguez Guarachi,
asumió la Embajada el 24.02.1992, espera fecha para su
presentación de Cartas Credenciales.

2. POLITICA INTERNA.

ERAS.

El Japón utiliza hoy, conjuntamente, el calendario occidental y los nombres de eras de sus emperadores. Es así que el actual monarca AKIHITO ascendió al trono en 1989, nominando su era como HEISEI = paz y prosperidad, nombre con que él mismo será llamado después de su muerte. Tal es el caso del Emperador Hirohito, que es recordado en el Japón por el nombre de su era: Emperador Showa. El año 1989 fue a la vez el año 1 de Heisei y 1992 es el año 4 de Heisei.

JAPON.

El país está constituido por cerca de 4000 islas pequeñas y cuatro islas principales, las que de norte a sur son Hokkaido, Honshu, Shikoku y Kyushu.

TOKIO.

La capital es Tokyo desde 1868 y está situada en el centro de la isla Honshu, siendo el centro administrativo, educacional y financiero del país, a la vez que una ciudad industrial de primera categoría.

JAPONESES.

Los japoneses son personas orgullosas de su país y de los logros alcanzados internamente, que han trascendido a la comunidad internacional. Su trato con los extranjeros es de una amabilidad y cortesía tradicionales.

Las costumbres locales dicen relación con respecto a la naturaleza y los hechos naturales, lo que se demuestra con algunos días de celebración nacional (equinoccio de primavera el 20 ó 21 de mayo; día de la naturaleza el 29 de abril).

DIVISION.

La división político administrativa del país consiste en 9 regiones subdivididas en 44 prefecturas, 2 prefecturas urbanas y la capital.

SITUACION INTERNA.

Tras fracasar la posibilidad de reelegir al Sr. Toshiki Kaifu, Primer Ministro desde octubre de 1989, se postularon en octubre último distintos líderes de las diversas facciones en que se divide la entidad política gobernante, el Partido Liberal Democrático (PLD). Luego de complicadas negociaciones, la principal facción -del ex-premier Takeshita-, que no llevó candidato propio, se unió con otras dos facciones, lo que aseguró la victoria del actual premier.

El 27 de octubre de 1991 el PLD eligió en convención interna a su nuevo presidente, Sr. Kiichi Miyazawa, quien asumió como premier el 5 de noviembre siguiente, en sesión extraordinaria de la Dieta. El segundo lugar lo obtuvo el Sr. Michio Watanabe y tercero fue el Sr. Hiroshi Mitsuzuka.

El Sr. Miyazawa ha sido Vicepremier y Ministro de Relaciones Exteriores, Ministro de Finanzas, Secretario General del Gabinete y Director General de la Agencia de Planificación Económica. En diciembre de 1988 debió dejar su cargo de Ministro de Finanzas, por la responsabilidad que le correspondía en el escándalo conocido como "Recruit", el que estalló tras la revelación que esa empresa ofrecía acciones en condiciones preferentes a personeros del PLD, lo que significó enormes ganancias a sus poseedores.

La nueva designación en el PLD elevó al poder a una persona con amplia experiencia en relaciones internacionales, lo cual suponía que permitiría al Japón asumir un grado de responsabilidad internacional más acorde con su poderío económico.

Sin embargo, las encuestas realizadas por algunos medios de comunicaciones japoneses han revelado en el último tiempo un bajo nivel de apoyo popular al Gabinete Miyazawa. A ello se han venido a sumar apreciaciones de observadores locales, que estiman que su período difícilmente pasaría las próximas elecciones a efectuarse en junio próximo y que su seguro reemplazante sería el actual Canciller, Sr. Michio Watanabe.

En lo relativo a la oposición, representada por el Partido Socialista, en su última Convención decidió procurar alcanzar una política de "Democracia Social" en vez de "Revolución Social", buscando así concentrar a las distintas fuerzas opositoras de derecha (Komeito y Social Democracia) dentro de un conglomerado único que represente a aquellos sectores indecisos o detractores del oficialismo.

3. POLITICA EXTERIOR.

El Japón es hoy la segunda superpotencia económica mundial. Su permanente preocupación ha sido promover la paz y la prosperidad del pueblo japonés, para cuyo logro ha trabajado estrechamente con Occidente y apoyado la labor de Naciones Unidas, de la que es miembro desde 1956.

Con Estados Unidos pretende mantener las mejores relaciones, lo que se demuestra con el Tratado de Seguridad exigente entre ambos países; el Acuerdo alcanzado por el cual Japón se compromete a eliminar a partir de 1992 el sistema de cuotas de importación de carne de vacuno y cítricos; y el uso que los sucesivos Gobiernos japoneses han hecho de los estrechos lazos con Washington para fundamentar su política exterior y proyección

internacional.

En lo que respecta a la OTAN cabe señalar la posición coincidente del Japón en materia de reducción de armas nucleares estratégicas y misiles de alcance medio.

Con la CEE el interés primordial del Japón radica en mantener abierto dicho mercado para sus exportaciones.

Su permanente preocupación primaria por el Asia la demuestra el Tratado de Paz y Amistad con la R. P. China, el fluido intercambio comercial con la República de Corea (Corea del Sur) y la República de China (Taiwán). Por otra parte, todos los primeros en la última década han visitado países del Asia Central, del Sur y del Lejano Oriente.

Con Rusia subsiste la cuestión de los "territorios del Norte", consistentes en cuatro islas que la Unión Soviética ocupó a fines de la Segunda Guerra Mundial y que el Japón reclama como suyas. Más aún, ha condicionado a Rusia, como heredero de ese país, y a los componentes de la Comunidad de Estados Independientes, la concesión de asistencia financiera a la previa solución de ese asunto.

Japón es asimismo protagonista principal de los más importantes foros internacionales y regionales y su activa diplomacia se hace presente exitosamente en el análisis de la problemática mundial y contribuye a los fines de progreso y paz sustentados por dichos organismos.

PERFIL DE LAS RELACIONES BILATERALES ENTRE
CHILE Y SWAZILANDIA

ANTECEDENTES PARA LA PRESENTACION DE CARTAS CREDENCIALES DE
S.E. EL EMBAJADOR ABSALOM VUSANI MAMBA

PERFIL DE LAS RELACIONES BILATERALES

ENTRE CHILE Y SWAZILANDIA

INTRODUCCION

El ex-Protectorado Británico de Swazilandia obtuvo su independencia el 06 de septiembre de 1968. Su admisión a la Organización de las Naciones Unidas contó con el apoyo de Chile, y se efectuó el 24 de septiembre de 1968.

La población de Swazilandia es de alrededor de 500.000 habitantes, dentro de un área de 6.704 kms. cuadrados. El principal grupo racial africano es el Swazi (95%). La Capital está en la ciudad de Mbabane.

AMBITO POLITICO

Las relaciones diplomáticas se convinieron formalmente el 25 de septiembre de 1978.

La Embajada de Chile en Kenya es la Misión Concurrente en Swazilandia. Chile ha acreditado a un Embajador Concurrente desde 1980, desempeñándose como tal, en la actualidad, el Embajador Vicente Sánchez, quién presentó sus Cartas Credenciales el 12 de marzo de 1991.

En el mes de abril de 1991, la Embajada Residente de Swazilandia en Washington manifestó el interés de que el Embajador en esa Misión, el Señor Absalom Visami Mamba, pudiese ser acreditado como Concurrente en Santiago.

Los contactos políticos con Swazilandia se efectúan a través de las Representaciones Permanentes de ambos Estados en la Organización de Naciones Unidas, o a través de la Misión de Chile en Nairobi.

A la fecha, la Embajada Británica en Santiago tiene a su cargo los aspectos realacionados con la tramitación de visas para Swazilandia.

AMBITO ECONOMICO

El comercio exterior de Swazilandia es principalmente de productos agrícolas y ganaderos. Sus principales mercados son Sudáfrica y el Reino Unido.

El intercambio comercial bilateral es muy escaso. En los últimos cinco años arroja una balanza comercial negativa para Chile, la cual en todo caso nunca ha superado los cien mil dólares anuales.

Nuestras reducidas importaciones desde Swazilandia corresponden a productos tales como pigmentos y polipastos. No existen exportaciones chilenas hacia Swazilandia.

Intercambio Comercial

<u>Año</u>	<u>Exportaciones</u>	<u>Importaciones</u>
	(US \$)	
1986	0,0	13.000
1987	0,0	25.000
1988	0,0	000000
1989	0,0	10.000
1990	0,0	91.000
1991	0,0	73.000

(Fuente: Fichas de la Dirección de Relaciones Económicas Internacionales, en base a cifras del Banco Central de Chile.)

SITUACION POLITICA INTERNA

Principales Autoridades:

Jefe de Estado : Su Majestad MSWATI III,
Rey de Swazilandia
(Coronado el 25-04-1986)

Jefe de Gobierno : S.E. Hon. Obed DLAMINI,
Primer Ministro

Ministro de RR.EE. : Sir George MAMBA

Marco Institucional

El sistema político de Swazilandia está basado en una Monarquía tradicional, en la cual la figura del Rey juega un papel preponderante en el ejercicio del poder político. El Rey es asesorado por un Gabinete y un Primer Ministro.

La administración del país recae en un grupo de jefes de comunidades tribales tradicionales (Tinkhundla), como es el caso de varios otros países africanos.

La Constitución Política vigente, promulgada en octubre de 1978, contempla un Parlamento bicameral compuesto de 50 diputados y 20 senadores. Este Parlamento debe debatir los proyectos del Gobierno y aconsejar al Rey.

Se establece también un Colegio Electoral de 80 miembros, elegidos popularmente por cada comunidad tribal tradicional. Estos electores deben elegir a 40 diputados y a 10 senadores. El Rey nombra a los restantes 10 miembros de cada Cámara.

Por otro lado, no existen partidos políticos legalmente constituídos. Sólo hay algunos grupos menores de oposición al Rey. El más activo de ellos es el Movimiento Popular Democrático Unido (PUDEMO), el cual centra su crítica en la legitimidad de la monarquía en su forma actual. Sin embargo, las acciones más exitosas del PUDEMO no han ido más allá de la divulgación de panfletos, ya que sus líderes han sido estrictamente controlados, a fin de neutralizar manifestaciones más generalizadas, especialmente entre el campesinado y la juventud.

JCS.

Santiago, Abril de 1992.

C U R R I C U L U M V I T A E

Nombre : ABSALOM VUSANI MAMBA
Fecha de Nacimiento : 6 de abril de 1940
Lugar de Nacimiento : SIGOMBENI

ESTUDIOS ACADEMICOS

- *Educación Básica* : "Zombodze National School"
- *Educación Secundaria* : "Matsapha National High School"
- *Educación Universitaria* : Universidad de Sudáfrica
- *Título* : Ciencias Políticas y Administración Pública

EXPERIENCIA LABORAL

- *Profesor Primario* 1961 - 1964
En 1965 ingresa a la Administración Pública de Swazilandia como Oficial Administrativo.
- *Septiembre de 1965*: Asciede al cargo de asistente de distrito.
Se desempeña como tal en Manzini y Lubombo.
- *1967*: Promovido a O.M., "Organización y Métodos" como Instructor.
- *1968*: Designado como Jefe de la Oficina de Inmigración, y desempeña funciones en el Gabinete del Primer Ministro.
- *1970*: Designado como Secretario Asistente en el Departamento de Relaciones Exteriores. Desempeña funciones en el escritorio de Africa y en la O.A.U.
- *1971*: Designado como Primer Secretario a la Embajada de Swazilandia en Washington.
- *1973*: Promovido a la Misión de Swazilandia en Naciones Unidas en Nueva York como Consejero y Jefe de Cancillería.
- *1975*: Es promovido al cargo de Subsecretario de Relaciones Exteriores. Se hace cargo del Departamento de Administración y Organismos Internacionales. Asimismo, se desempeña como redactor de discursos del Ministro de Relaciones Exteriores.

- 1978: Designado como Alto Comisionado de Swaziland para el Este de Africa y como Embajador en Egipto ante la O.A.U.
- 1984: Ascendido al cargo de Jefe Administrativo en el Ministerio del Interior e Inmigración.
- 1985: Traslado al cargo de Jefe Administrativo del Ministerio de Justicia.
- 1988: Designado como Embajador de Swaliland en Estados Unidos, acreditado como Alto Comisionado en Canadá y como Embajador concurrente en Brasil y México.

El señor Mamba ha sido miembro de delegaciones oficiales en numerosas conferencias internacionales en donde se han debatido importantes temas ocupando cargos como:

- *Jefe de la Misión de Consejos de Ministros de la O.U.A., durante la Asamblea General de la ONU.*
- *Jefe de la reunión de Presidentes de la O.U.A.*
- *Delegado de reuniones del Commonwealth y participa de no-alineados.*

En 1982, participa en las negociaciones de políticas del apartheid en Naciones Unidas.

En 1983, participa en la misma forma, pero sobre políticas de Namibia.

El señor Mamba estuvo relacionado con las negociaciones para el desarrollo de préstamos con agencias tales como el Banco Africano del Desarrollo y otras instituciones internacionales.

El señor Mamba es casado y tiene dos hijas y dos hijos.